

Piloto

JUIN 2015

Magazine de la **FÉDÉRATION
FRANÇAISE DE PELOTE BASQUE**



**Stéphane
SUZANNE**

Thierry **ETCHETO**
portrait

Compétitions
d'hiver



Découvrez la carte de fidélité BAB2 et

Entrez dans un monde d'avantages



BAB2
LE TROISIÈME MUR À GAUCHE

ALTELA

filets
de sport

Spécialiste de la pose
de filets de pelote basque
dans les trinquets
et murs à gauche

Filets conformes
aux prescriptions
de la Fédération
Française de
Pelote Basque

tél (33) 05 62 33 90 84

ZI Lasgarrènes - 65600 Séméac - fax (33) 05 62 33 85 86 - contact@altela.com - www.altela.com



© G. Rossi

L'EDITO

de *Lilou Echeverria*, Président de la FFPB

Avec l'arrivée de la période estivale, nous pensons légitimement à nos compétitions de place libre et par conséquent à la Grande Semaine de Pelote Basque.

Pour cette grande compétition qui se déroulera du 9 août au 16 août, nous nous déplacerons dans 14 villes dont 8 en Pays Basque, 2 en Béarn, 3 dans les Landes et une sur la Côte d'Azur.

Cette année l'ouverture, avec deux finales majeures, le rebot et main nue nationale A, se déroulera à Cambo les Bains. La municipalité ainsi que le club local nous aident et s'activent pour que cette journée soit la mieux réussie.

La même organisation aura lieu pour la clôture à Ustaritz avec la finale junior au rebot le matin et la finale senior nationale A à chistera joko garbi l'après-midi.

Coupe du monde et Championnats du monde.

Cette année encore, sur le plan international, des événements importants nous attendent avec quelques changements apportés par la Fédération Internationale de pelote basque.

Cette nouvelle formule donnera la possibilité aux fédérations de sélectionner des professionnels. Nous devrions assister à de belles compétitions.

Dès le début du mois de septembre, nous aurons les championnats du monde des moins de 22 ans en Fronton 30m à Palencia (Espagne). Nous y trouverons le frontenis ainsi que la baline.

En octobre, à Mexico, se déroulera la coupe du monde en trinquet. Nous aurons un beau défi à relever et des premières places à glaner.

Enfin, au mois de décembre, nous nous rendrons à Acapulco pour le championnat du monde des moins de 22 ans et celui Elite seniors à cesta punta regroupant des professionnels et des amateurs.

Que la deuxième partie de cette année soit belle et bonne chance à tous les acteurs de ces compétitions à venir.

Scannez moi !



Toutes les actualités, photos, résultats de la Fédération Française de Pelote Basque en scannant ce code avec votre smartphone !

SOMMAIRE

ACTUALITÉS - p.4

- Assemblée Générale de la FFPB
- Le président honoré
- Pilotari Ttiki 2015
- Tournoi international St-Martin de Seignanx
- Handi pelote
- Colloque «Pelote basque - Rugby - Courses landaises»
- UNSS - AFCAM
- Calendrier compétitions internationales 2015

PORTRAIT - p.8

Thierry Etcheto

COMPETITIONS - p.10

- Pasaka
- Paleta pelote de gomme creuse
- Chistera joko garbi
- Pala corta
- Cesta punta
- Main nue amateur
- Main nue pro
- Jeunes : album photos

DOSSIER - p.26

De la paume à la pelote basque.

Pass' PELOTE - p.28

OFFICIEL - p.30

Modifications et règlements.

HOMMAGES - p.30

Fernando Medina
Pierre Abeberry
Abbe Emile Larre



Partenaires Officiels		Partenaire Principal
Fournisseurs Officiels		
Partenaires Institutionnels		

FÉDÉRATION FRANÇAISE DE PELOTE BASQUE :
60 avenue Dubrocq - BP 816 - 64108 Bayonne CEDEX - Tél. 05 59 59 22 34

Internet : www.ffpb.net - email : ffpb@orange.fr -
DIRECTEUR de la PUBLICATION: Jean Superville
SECRÉTAIRE de RÉDACTION : Marie-Jo Narbais - PUBLICITÉ : Cindy Hervé
CRÉATION RÉALISATION : Flashcompo Bayonne 05 59 25 58 63
IMPRESSION: GRAFINORTE, S.A. Camino de Ibarsusi, 1-Bajo Bilbao, Vizcaya 48004
N° COMMISSION PARITAIRE : N°0517G86570/N°ISSN : 0991-3769
ABONNEMENT: Normal : 15€ ; Soutien : 20€ ; Etranger : +5€ de frais d'envoi ;
Licenciés : 8€ - Règlements par chèque à l'ordre de la FFPB.
Couverture : Stéphane Suzanne @Mc.Delbos
Toute reproduction même partielle est interdite. Les textes,
photos et mises en page sont protégés par la loi sur la propriété intellectuelle.
Nous remercions l'aimable participation des photographes bénévoles.

Assemblée Générale de la Fédération Française de Pelote Basque

Bayonne 11 avril



Le 11 avril se tenait l'assemblée générale de la FFPB dans les locaux du Conseil Départemental de Bayonne. Plus de 130 personnes assistaient à cette réunion au cours de laquelle elles purent apprécier la qualité des diverses interventions.



Dans son rapport moral, le président Lilou Echeverria dit sa satisfaction de voir la Fédération Française de Pelote Basque retrouver du dynamisme et redresser la barre en reconstituant ses capitaux propres.

Il insiste sur le fait que le public est revenu nombreux dans les frontons «Grande Semaine – Main nue Pro individuel ou par équipes – Cesta punta», fruit d'un travail de communication en amont.

De nouveaux partenaires sont venus également épauler la Fédération. Plusieurs signes positifs qui encouragent l'équipe dirigeante à persévérer dans cette voie – celle du respect des engagements, celle du dynamisme, celle de la rigueur budgétaire.

A mi-mandat, il souhaite qu'une réflexion globale sur les compétitions soit engagée afin d'améliorer leur lisibilité vis-à-vis du public, des partenaires et des médias.

En conclusion, il remercie pour la qualité de leur accueil et leur soutien financier le Conseil Régional, le Conseil Départemental et les différentes municipalités sollicitées. Il n'oublie pas l'implication des clubs, des ligues et des sportifs déterminante dans la réussite et la qualité des compétitions.

Roland Dufourg présente ensuite un rapport précis, détaillé de l'activité fédérale en 2014.

Les championnats d'hiver ont été marqués par de belles affluences lors des finales de Main nue Pro – individuel ou par équipes – ainsi que la finale de Cesta punta.

La 92ème Grande Semaine restera un moment fort de 2014 avec une foule considérable lors de la journée d'ouverture

à Saint Palais.

XVII^{èmes} championnats du monde à Zinacantepec au Mexique du 11 au 21 septembre : 2 médailles d'or, 6 médailles d'argent et 3 médailles de bronze.

Citons également les coupes d'Europe à Biarritz, Irun et Barcelone et la participation fédérale aux rencontres universitaires, UNSS et USEP.

L'ouverture vers de nouveaux publics s'est poursuivie avec la pérennisation du Pass'Pelote.

Après la lecture du rapport financier par Christian Marris, Jean Superville présente les comptes de 2014 d'une manière un peu plus détaillée.



Dans la première partie de son intervention, il extrait quelques chiffres significatifs concernant les licences, les recettes compétitions et les aides ministérielles.

Il fait ensuite le point sur la situation de la FFPB et de sa filiale FFPB Communication à mi-mandat. Il démontre les bons résultats de ces deux entités et le fait que la FFPB a

retrouvé des fonds propres. La situation reste encore fragile mais la direction prise est la bonne.

Dans la troisième partie, fait nouveau ; il informe l'assemblée des aides ministérielles pour le haut niveau, des dépenses engendrées pour ce secteur, mettant en exergue l'implication financière fédérale.

Intervention suivie très attentivement par les membres présents et informations appréciées.



Jean Bac, consultant en communication, innove lors de cette assemblée en présentant sous forme de graphiques les forces et les faiblesses de la FFPB. Un état des lieux sans concession à mi-mandat montrant une notoriété retrouvée, des finances assainies mais des points faibles qu'il faudra améliorer – lisibilité des compétitions – résultats internationaux – la santé et le sport et son aspect social.

Bref, une assemblée générale studieuse, dense où chacun a pu s'exprimer librement, une assemblée générale qui a montré les forces et faiblesses de la FFPB mais qui a permis de dégager une ligne directrice, un cap à atteindre et des objectifs à réaliser dans la continuité des assises de la pelote.

Le président de la FFPB honoré

Remise de la médaille de la jeunesse, des sports et de l'engagement associatif «échelon or» remise à Monsieur Lilou Echeverria, président de la Fédération Française de Pelote Basque par monsieur le Préfet des Pyrénées, Pierre-André Durand Atlantiques.

Né il y a quelques soixante ans, l'enfant du quartier de Biarritz la Négresse est vite devenu celui du parc Mazon. Il débutera à main nue dans le droit fil de son père Joseph et de son oncle Ignace, sous le regard et les conseils de Jakes Cazaubon, son premier éducateur.

Il s'essaiera à d'autres sports comme le foot ou le basket, mais sa passion pour la pelote le mènera à 13 ans à intégrer le Biarritz Athletic Club.

Il optera assez rapidement pour le gant d'osier – tout en longueur et rondeur – qui lui permettra, tout au long de sa carrière sportive, de récolter les plus prestigieux trophées

- 2 fois champion du Monde à Cesta punta (Mexico 1982 et Vitoria 1986)
- 4 fois champion d'Europe entre 1979 et 1984
- 5 titres de Nationale A à Cesta punta et Grand chistera
- Vainqueur de la Coupe du monde en 1981
- 2 fois vainqueur des internationaux de Saint-Jean de Luz

Il sera professionnel à Barcelone après avoir refusé un contrat aux Etats-Unis.

Titulaire de deux brevets d'Etat, il s'impliquera par la suite dans son club en tant qu'entraîneur, puis au niveau national en assurant l'encadrement de l'équipe de France de Cesta punta.

Parallèlement à cette belle trajectoire sportive, Lilou, rentré comme simple agent à la SNCF gravira tous les échelons pour intégrer le statut de cadre et terminer à la direction de la gare de Dax.

Cette volonté, cette humilité, cette foi en soi au service d'un engagement total et désintéressé conduiront Lilou à écrire une autre page, celle consacrée au dirigeant respecté qu'il est devenu.

Président du BAC depuis 2000 et toujours en activité, il obtiendra en 2012 la présidence de la FFPB et accèdera en 2014 au poste de vice-président de la FIPV.

Après avoir rappelé le parcours du joueur, de l'homme dans sa vie professionnelle et du dirigeant, Monsieur Pierre André Durand, Préfet des Pyrénées Atlantiques remet au Président de la FFPB la médaille d'or de la Jeunesse, des sports et de l'engagement associatif.

«Si dans ce milieu vous avez acquis depuis belle lurette la stature de « plaza gizon », conclut Mr Durand, vous aurez aussi et dorénavant accroché à votre poitrine l'emblème du serviteur d'exception. L'or, la seule médaille que vous n'avez ni cherchée ni voulu gagner car elle ne pouvait que s'offrir à vous.»

Devant toute sa famille, ses amis, Lilou avec beaucoup de



Lilou Echeverria et son épouse Mayalen.



Le préfet des Pyrénées Atlantique Pierre-André Durand et Lilou Echeverria

sensibilité et d'émotion détailla son enfance, sa jeunesse, ses rencontres.

Il remercia tous ses coéquipiers, d'authentiques champions dit-il, sans oublier les dirigeants qu'il trouva sur sa route.

Un petit mot également pour ceux qui l'aidèrent dans son parcours professionnel.

Il insista dans son intervention sur la valeur du travail, sur la solidarité, sur l'exemplarité.

Il remercia monsieur le Préfet pour cette distinction qui l'honore et pour ces éloges qui lui vont droit au cœur.

«Recevoir une médaille, c'est un immense honneur. Mes ambitions ne sont pas personnelles ; elles sont sportives, compétitives pour que la pelote soit reconnue à sa juste valeur.



Ce combat que je mène, je souhaite que de nombreux jeunes s'en inspirent et donnent un sens à leur vie.

Cette médaille, je la dédie à tous ceux qui m'aident ou m'ont aidé depuis tant d'années».

Pilota

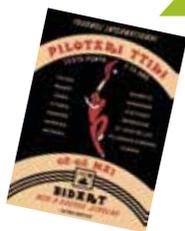
photos Mc. Deibos

Prochainement USTARITZ centre !

MINDURRY PROMOTION
L'Empreinte Locale

Contactez-nous
06 26 96 91 62
www.mindurrypromotion.com

Pilotari Ttiki 2015



©Mc. Delbos

Le tournoi Pilotari Ttiki 2015 de cesta punta qui s'est déroulé au fronton mur à gauche Kirolak de Bidart les 2 et 3 mai à partir de 9h30 a eu un grand succès. Les finales des trois catégories ont eu lieu le dimanche à partir de 14h30.

En Mini : Markina s'impose face à Mutriku. Chez les Poussins B : Villenave d'Ornon bat Paris Taldea où jouait une féminine, Alix Laridan. En Poussins A : Brillante victoire de Kostakoak de Bidart face à Danok Bat de Mutriku.

Ce tournoi a réuni pour la première fois 44 équipes d'enfants âgés de 7 à 13 ans issus de 15 clubs différents. Toutes les ligues françaises jouant à cesta punta (Ile de France, Côte d'Argent, Landes, Midi Pyrénées, Pays Basque) étaient représentées ainsi que toutes les provinces «basques/espagnoles» (Viscaya, Guipuzcoa, Alava, Navarra).

Félicitations à la Kostakoak de Bidart pour l'organisation de cet événement préparant l'avenir de cette spécialité.

Roland Dufourg

Tournoi international St-Martin de Seignanx

Depuis le début des années 90, le club de Saint Martin de Seignanx a orienté sa politique sportive en faveur de deux spécialités : la paleta pelote de cuir et la pala corta. Quand les premiers titres nationaux furent glanés par les jeunes saint martinois dans ces spécialités, le tournoi international vit le jour, en 1992. Chaque année, depuis cette date, les meilleurs joueurs «d'instruments»,



français et espagnols, se retrouvent à Saint-Martin de Seignanx et en font un rendez-vous incontournable.

Parmi les plus grands joueurs espagnols, toutes générations confondues, qui ont foulé la cancha saint martinoise, citons : Casado, Rekalde, Gaubeka, Ibargarai, Txiki, Urriza, et même les phénomènes cubains Gonzalès, Lujan.

Ce genre d'événement n'est possible que grâce à la volonté et la passion «d'hommes». Michel Laborde, ancien joueur de haut niveau et fondateur de l'école de pelote du club, et Alain Lassalle, ancien président emblématique qui nous a malheureusement quittés en février dernier, et qui entretenait des relations privilégiées avec les joueurs espagnols, sont les initiateurs de ce tournoi.

En cette année particulière et difficile pour les Saint-Martinois en raison du décès d'Alain, le club a réussi à mettre sur pied encore une fois un superbe plateau avec la présence des champions du monde espagnols de paleta pelote de cuir emmenés par le meilleur joueur du monde amateur présent pour la première fois à St-Martin de Seignanx : Emiliano Skufka.

Le nombreux public présent lors des finales a rendu un vibrant hommage à Alain à travers une belle minute d'applaudissements... Rendez-vous en 2016 pour une nouvelle édition avec toujours le même credo : du haut niveau dans le partage et la convivialité avec nos amis espagnols. Tout ce qu'Alain aimait et nous a légué.

Olivier De Elizondo

Handi Pelote à Tarbes

Ce 2ème Tournoi international Handi Pelote avait lieu les 17 et 18 avril au complexe municipal de pelote basque de Tarbes. Cette année, six équipes étaient présentes dont trois françaises (deux tarbaises et une de Seix en Ariège) et trois espagnoles (de Valence et Usurbil). Cette édition a vu Usurbil s'imposer face à Valence sur un score de 15/5. Pour la troisième place, l'équipe ariégeoise (Mongrenier/Philippe) s'impose sur le fil face à Tarbes (Sabatut/Bidillé) 15/14. L'autre équipe tarbaise (Betis/Ott) s'impose dans la finale consolante face à Valence 15/13.

Lors de ce week-end, tous les joueurs ont pu participer et montrer leur discipline à la foire de Tarbes. Ils se sont aussi essayés à la pelote valencienne (Raspail)* après l'exhibition des équipes espagnoles.

Un grand merci aux participants, au Comité des Hautes Pyrénées de pelote basque et au Pilotari Club Tarbais pour l'organisation et l'aide fournie pendant le week-end.

Prochain rendez-vous pour ces joueurs en octobre à Saint Sébastien.

* Les équipes valenciennes ont présenté leur pelote locale.

Romain Philippe



Colloque

«Pelote basque - Rugby - Courses landaises»



Sous l'initiative de Francis Poustis, grand amateur de rebot, l'ancien rugbyman des années 70, de Saint Sever, alors en Nationale, le club local SASS Rugby a organisé un colloque des plus conviviaux au cloître des Jacobins à Saint Sever, le jeudi 23 avril. Au pays du rugby et des courses landaises, véritable institution, la Pelote a eu une place de choix.

Devant plus de 150 personnes, Francis Poustis a animé, de «main de maître», une soirée fort attrayante. Patrice Lagisquet, entraîneur de l'équipe de France de Rugby à 15, Jérôme Cazalbou, consultant de France Télévision (sept fois champion de France avec le Stade Toulousain), Jean Claude Bordaisco, vice-président du Comité Côte Basque/Landes de Rugby, Thomas Marty, la «coqueluche» des Courses landaises, Michel Lafitte, ancien champion de France des sauteurs, ont tour à tour partagé le micro avec Alain Dassé, Président de la Ligue des Landes de Pelote Basque, Jacques Destailac, responsable de la Commission Sportive Générale de la FFPB et Roland Dufourg, Secrétaire Général de la FFPB.

L'animateur de la soirée, Francis Poustis, très habilement, a permis à chacun de développer son sujet. Les trois «pelotari» ont pu parler de la Pelote en France, son développement à l'International, son avenir, la formation des jeunes, les structures des clubs, des différentes spécialités, des compétitions et des «qualités» nécessaires pour pratiquer, pendant que Patrice Lagisquet, de son côté, était soumis aux feux des questions, d'où il s'est sorti de façon brillante. Il a su trouver en Jérôme Cazalbou un allié de choix. Côté Courses landaises, Thomas Marty et Michel Lafitte affichaient leur passion débordante pour ce qui reste un sport, au même titre que les autres... avec sûrement ce plus d'adrénaline et de courage indispensables.

La soirée s'est clôturée par l'intronisation de Jérôme Cazalbou et Patrice Lagisquet au sein de la Confrérie des Jacobins. Une remise de cadeaux gastronomiques a été fort appréciée par les intervenants.

Félicitations et remerciements aux organisateurs, tout particulièrement, pour la place accordée à la Pelote.

Une fois n'est pas coutume !

Roland Dufourg



©Mc. Delbos

Trophées Juges-arbitres

Une récompense plus que méritée. Michel Bourdillat, qui ne compte plus les rencontres arbitrées, tant à grand chistera qu'à cеста punta, a reçu le Trophée Elite tandis que Pierre Urrutiaguer recevait le Trophée Espoir. Le Président, Lilou Echeverria, et le trésorier, Christian Marris se sont fait un plaisir d'honorer ces deux juges au dévouement permanent. Avec toutes les félicitations de Pilota.



©Mc. Delbos

UNSS de PELOTE BASQUE

Le Béarn a accueilli cette année les finales du Championnat de France UNSS de Pelote Basque. Plus de 600 participants ont été conviés sur les canchas paloises et environnantes. L'édition "Pilota 2015" a remporté un vif succès tant l'organisation a été remarquable. Félicitations et remerciements à tous.

Calendrier International 2015

- **IX^{èmes} Championnats du Monde**
 - de 22 ans en Fronton mur à gauche 30 m.
 Palencia (Espagne). Du 5 au 13 septembre 2015.
- **VI^{ème} Coupe du Monde Trinquet**
 Seniors en Trinquet
 Mexico. Du 3 au 11 octobre 2015.
- **IX^{ème} Championnat du Monde**
 - de 22 ans de Cesta punta
 Acapulco (Mexique) : Du 15 au 22 Décembre 2015
- **XVII^{ème} Championnat du Monde**
 Elite de Cesta punta
 Acapulco (Mexique) : Du 20 au 27 décembre 2015

Nom :

Prénom :

Adresse :

Code Postal / Ville :

Choisissez votre abonnement...

NORMAL 15€

de SOUTIEN 20€

LICENCIÉ 8€

TARIFS 1an / 4numéros

Règlement par chèque bancaire ou postal à l'ordre de la FFPB. Etranger : 5€ de frais d'envoi en sus. A retourner ou à déposer accompagné de son règlement à :

Fédération Française de Pelote Basque - Tél. 05 59 59 22 34
 60, avenue Dubrocq - BP 816 - 64108 BAYONNE Cedex

Le palmarès de Thierry Etcheto

AMATEUR

Trinquet : champion de France en poussin (84) benjamin (87) minime (89) cadet (91)

Fronton mur à gauche : champion de France en poussin (83) cadet (89)

Fronton place libre : champion de France en junior (92)

Rebot : champion de France en cadet (88 - 89) junior (90)

INTERNATIONAL

Champion du monde individuel en trinquet - de 22 ans - 1993
Bueno Aires

Champion du monde individuel senior en trinquet - 1994
St-Pée sur Nivelle

Vainqueur du tournoi international - de 22 ans à main nue en trinquet 1993 - Mexique

ELITE PRO

Champion de France par équipes 2007 et 2010

Tournois privés
Masters des fêtes de Bayonne

Trophée de Cize

Thierry Etcheto



Pilota : Tes débuts dans la pelote, peux-tu les évoquer ?

TE : L'environnement familial était particulièrement sportif. Ma mère pratiquait régulièrement une activité sportive, ma sœur se lançait dans l'apprentissage de la pala ancha et mon père était un sportif de haut niveau, plusieurs fois titré à chistera joko garbi ou au rebot sous les couleurs du Kapito Harri.

J'ai donc baigné dans cette atmosphère depuis tout petit. Je me souviens que je prenais mon sac de sport avec plusieurs instruments à l'intérieur (pala, xare, chistera, pelotes) et je jouais contre le mur du fond pendant que mon père disputait sa partie. J'ai pratiqué aussi le foot à la Kamboko Izarra et j'ai même été appelé à une formation par les Girondins de Bordeaux.

Mon entrée dans le monde de la pelote s'est effectuée par la main nue. Mon premier éducateur, François Erviti était un passionné de cette discipline. Exigeant, adepte d'un travail précis, il nous a véritablement couvés au sein du club. Dès le début, l'accent a été mis sur le travail physique et aussi sur la répétition de gestes (frappes de la main gauche par exemple) afin d'acquérir le maximum d'aisance et d'efficacité.

Pilota : Joies et déceptions.

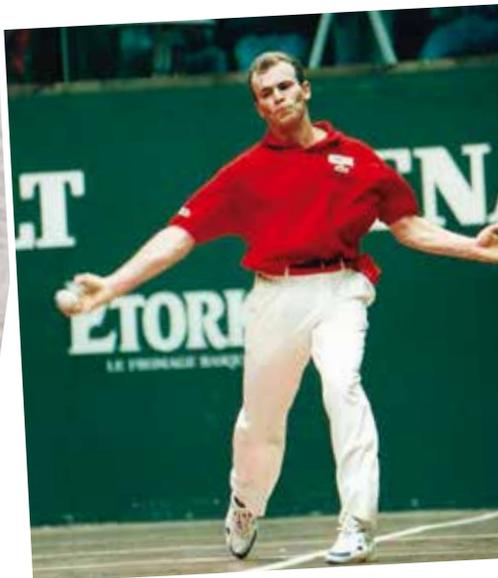
TE : Une de mes satisfactions, c'est mon évolution dans les différentes catégories d'âge avec des résultats probants chaque année.

Une autre satisfaction, c'est d'avoir partagé tous ces bons moments avec des copains Christophe Belascain, Eric Migueltorena, Pattou Sarratia, Pilou Urrutia...

Une grande joie sera le titre de champion du monde des - de 22 ans à Buenos Aires en Argentine en 1993 ainsi que le titre de champion du monde seniors obtenu un an plus tard à Saint Pée sur Nivelle.

C'était l'aboutissement d'une carrière amateur, la fierté de représenter mon pays mais aussi la valorisation du travail effectué en amont.

Je n'ai jamais pu décrocher le titre national à main nue individuel. Ce sera ma plus grande déception car c'est une spécialité que j'appréciais.



Pilota : Peux-tu expliquer la longévité de ta carrière ?

TE : Tout d'abord une hygiène de vie rigoureuse. Une éducation reçue à la maison qui m'a permis de comprendre les bienfaits d'une préparation physique adaptée. Les notions d'exigence, de volonté, d'humilité et de respect que j'ai absorbées durant mon enfance. La préparation mentale est également une phase importante de l'approche globale d'un sportif de haut niveau. Le relais se faisait également au niveau du club où François Erviti mettait en pratique les recommandations de son frère Jean Pierre, DTN auprès de la FFPB, tant sur le plan physique que technique. La préparation des championnats du monde des - de 22 ans a contribué aussi à la prise de conscience des exigences du haut niveau.

Pilota : Le passage en Elite Pro.

TE : Après avoir été encadré durant la période amateur, le passage à l'échelon supérieur est une étape difficile. Le joueur est livré à lui-même ; c'est le saut dans l'inconnu.

J'ai eu la chance de connaître Michel Lauga, médecin du sport, qui m'a fait travailler sur le plan physique de manière individualisée. Tous les joueurs ressentent cette difficulté ; il manque une passerelle entre le monde amateur et les Pro.

En 2009, je me suis blessé : rupture du tendon d'Achille. La rencontre avec un préparateur physique, Laurent Terrien, après un séjour au CERS de Capbreton, a entraîné de ma part une démarche basée sur le développement musculaire (même pendant ma blessure).

Il est important de pouvoir s'appuyer sur un professionnel dans sa préparation car cela permet de se concentrer sur la phase «Pelote». Le développement de vos capacités physiques donne une vraie dimension à l'exigence et au devoir d'un professionnel de la pelote. De jeunes joueurs suivent cette façon de se préparer actuellement : Peio Larralde, Baptiste Ducassou, Bixintxo Bilbao, Mickael Palomes.

Pilota : L'avenir de la pelote chez les Pro

TE : Des améliorations sont souhaitables :

- une formation adaptée, personnalisée
- une prise en compte des problématiques posées aux joueurs Pro

- le manque d'accompagnement structurel est un véritable frein pour le développement du haut niveau
- un mode de communication plus performant : moderniser l'info, la rendre plus vivante, plus attrayante.
- cibler quelques événements pour plus de lisibilité
- professionnaliser le fonctionnement.

Tout cela engendre des frais et nécessite des moyens financiers plus importants. C'est vers cela qu'il faudrait tendre.

Pilota : Après l'arrêt de ta carrière sportive, comment envisages-tu la suite ?

TE : Si je continue à m'entraîner, si je suis sollicité par des joueurs pour les aider dans leur parcours sportif, j'ai actuellement d'autres préoccupations, d'autres centres d'intérêts.

En premier lieu, me concentrer sur ma famille, aider mes enfants à grandir. Ensuite sur le plan professionnel, je suis en formation pour être directeur d'agence du Crédit Agricole ; cela nécessite de la disponibilité et un investissement sans faille.

Je voudrais remercier Emmanuel Charitton, cadre de direction, qui a compris les problématiques du joueur de haut niveau et qui m'a permis d'avoir du temps dégagé par l'entreprise ainsi que les différents collaborateurs, Directeurs d'agence et Directeur de Région avec qui j'ai évolué pendant ma fin de carrière depuis mon arrivée au Crédit Agricole en 2011.

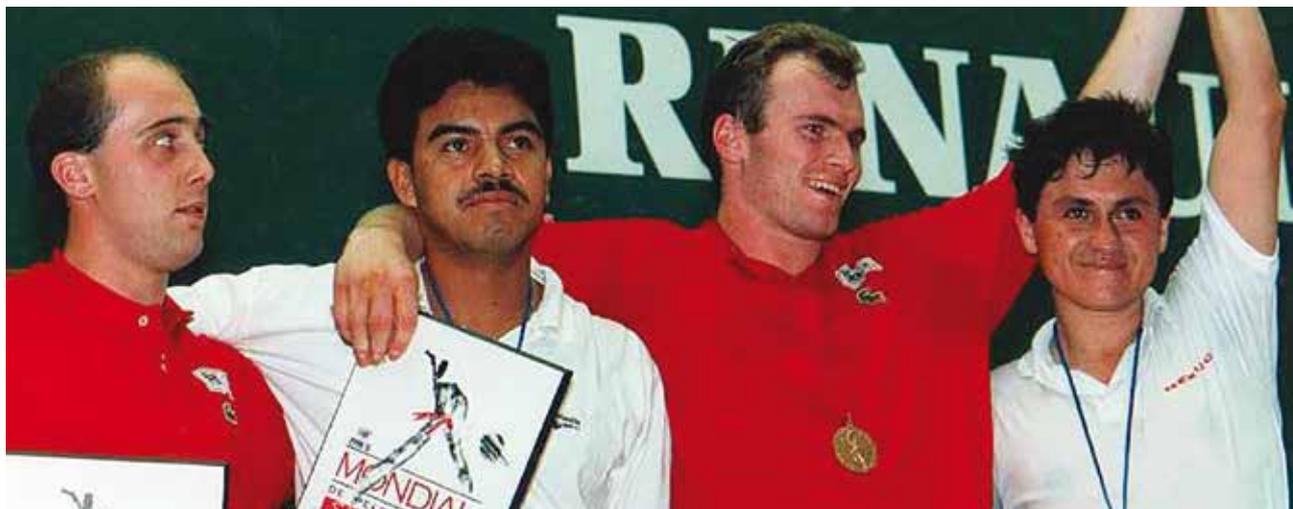
Je profite de ce moment pour également remercier l'ensemble des dirigeants du club du Kapito Harri d'Ustaritz sans qui l'apprentissage et l'utilisation des différentes installations sportives ne seraient possibles. Ce travail des dirigeants bénévoles, il faut le souligner, permet de faire vivre la Pelote basque et faire émerger les jeunes talents de demain sur le postulat de leur investissement personnel... Merci et bravo !!!



Pilota : Un grand champion au comportement exemplaire tant sur les canchas qu'en dehors des frontons.

Un grand champion qui dans le domaine privé ou professionnel mettra, j'en suis persuadé, tous les atouts de son côté pour réussir comme il l'a fait dans sa carrière sportive. Bref, un authentique plaza gizon. Merci Thierry.

Jean Superville



Championnat du monde 1994 - St-Pée sur Nivelle

photos Mc. Delbos

Le rendez-vous du pasaka

Les pelotazales, fervents adeptes du jeu ancestral, se sont réunis au trinquet Ignacio à Béhobie pour assister à la finale du championnat de France.

La Zaharrer Segi de Baigorri - J.Baptiste Ospital et Francis Dutaret - rencontraient pour une finale, oh combien indécise, les représentants d'Azkaindarak Bat d'Ascaïn - Laurent Albistur et Guillaume Sallaberry. D'un côté l'efficacité du jeune Battite et l'expérience de Francis, de l'autre la puissance et la dextérité des joueurs de la côte.

Fini le jeu à l'ancienne, mais des refileurs qui donnent un autre ton à la rencontre, avec des trajectoires violentes, rectilignes et précises.

Bon début d'exercice des bas-navarrais qui mènent logiquement dans la première moitié de partie. Quatre égalisations successives maintiendront le suspense. Mais la puissance de Laurent Albistur et une meilleure maîtrise technique permettront à l'équipe d'Ascaïn de sortir vainqueur de cette confrontation. 13 à 11. Partie très disputée entre des joueurs confirmés et le jeune Ospital, aux qualités incontestables dans cet art très ancien. Félicitations aux quatre joueurs.



Guillaume Sallaberry

Jean Superville



Tableau des scores sur une pala

photos Mc. Delbos

Paleta pelote de gomme creuse à Mont

Un très bon cru !



Stéphane Suzanne

Cette compétition revêt un caractère particulier. Le «face à face» donne une intensité particulière à toutes les rencontres. Quand on ne peut que compter sur soi, la motivation et l'engagement s'en trouvent démultipliés. Le nombre de joueurs engagés dénote l'attrait que suscite cette discipline: 102 participants au total.

Nationale A. Cette finale s'annonçait sous le signe de la revanche. Olivier De Elizondo, de l'A.S.C. de Saint Martin de Seignanx s'est présenté avec la ferme intention d'effacer sa défaite de l'an dernier au même stade de la compétition. Son adversaire, Stéphane Suzanne de Luzean Saint Jean de Luz le

savait bien. Il a engagé la première manche «pied au plancher». 15 à 7 : sans bavure.

Où était Olivier ? Très vite, il a su montrer toutes ses qualités. Son application et sa détermination retrouvées lui ont permis de remporter la deuxième manche : 15 à 12.

Troisième manche. Départ canon du sociétaire de Luzean, 5/0. Olivier retrouve encore des ressources cachées pour égaliser à 5, à 7 et à 9. Un fabuleux dernier point... en faveur du tenant du titre.



Olivier de Elizondo

Stéphane Suzanne peut savourer sa victoire tant elle a été difficile à acquérir. Olivier sait très bien... qu'un jour viendra.

Roland Dufourg

La vie est un sport magnifique



Nouvelle boutique en ligne [Lacoste.com](https://www.lacoste.com)

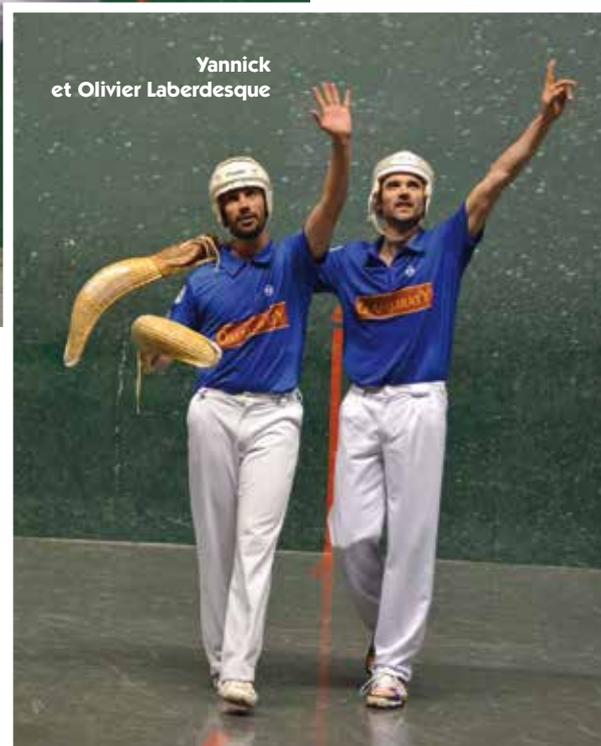
LIFE IS A BEAUTIFUL SPORT **LACOSTE** 

Chistera joko garbi

Fronton mur à gauche



Olivier
Laberdesque



Yannick
et Olivier Laberdesque

Toujours champions les Laberdesque !

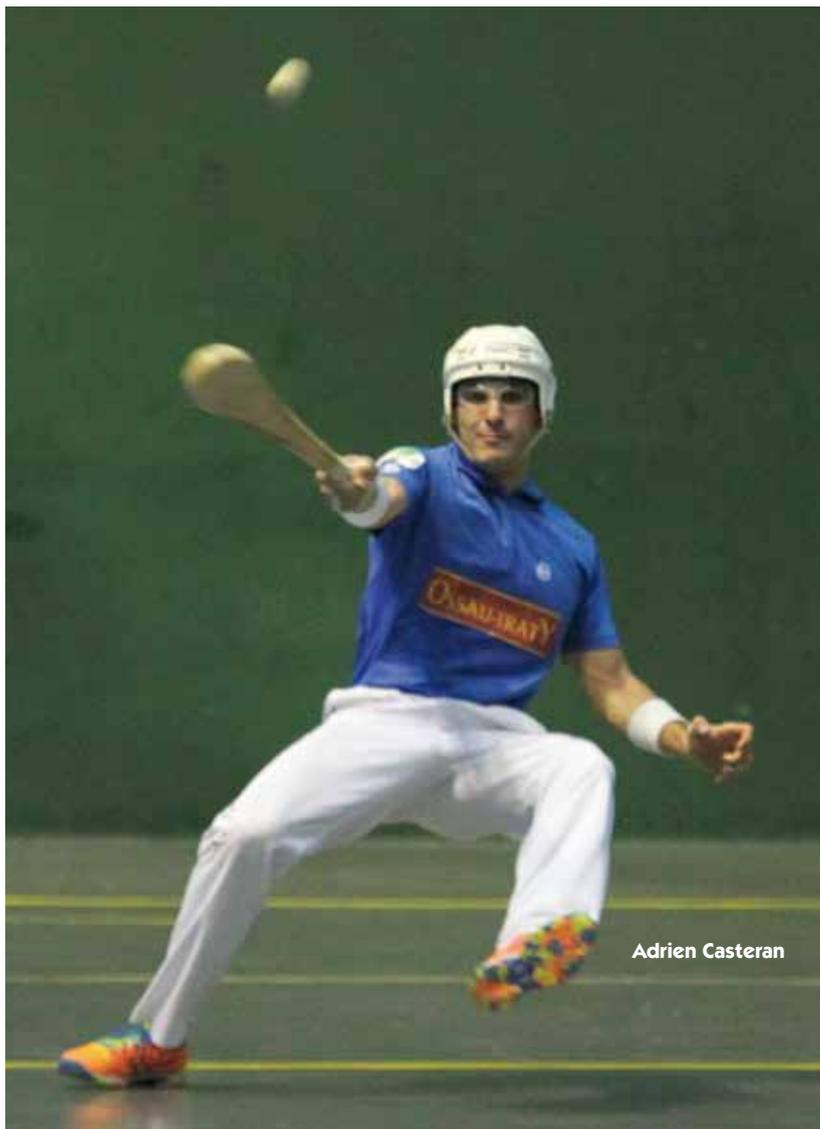
Les frères Laberdesque quittent la scène des frontons mur à gauche avec en poche un douzième titre de champions de France nationale A pour 13 participations en 14 ans pour la Section Paloise. Ils mettent un terme à une carrière bien remplie dans leur spécialité favorite, celle de leur formation à Ogeu, le chistera joko garbi. Leur palmarès restera unique dans le monde de la pelote, tant ils auront dominé leur sujet et aussi glané d'autres titres à xare, rebot, frontenis ou paleta pelote de cuir.

Olivier et Yannick auront mis tous les atouts de leur côté pour ne pas rater leur sortie au complexe de pelote de Pau ; une entame sans faille, un rythme soutenu, des coups appuyés leur permettaient de planter le décor de cette ultime prestation. A partir de 5-4, ils assénaient un magistral 11-0 à leurs adversaires d'Hardoytarrak Anglet. L'ascendant

psychologique était pris à 16-5. Driolet et Biscay ne céderont cependant rien se battant éperdument, ramenant des pelotes impossibles ; le duel d'avants enflammait le fronton; les défenses des arrières donnaient lieu à des prouesses techniques ; l'explosivité de Yannick lui permettra de monter et trancher plusieurs points au deux-murs. L'écart au score diminuera à 8 points, mais les frangins maîtrisaient la finale et ils resteront imbattables concluant à 40-23. Bravo les artistes!

Ils quittent le fronton mur à gauche mais tenteront un nouveau challenge en fronton place libre associés au luzien Frédéric Carricaburu.

Texte & photos :
Raymond Cazadebat



Adrien Casteran



Florent Santolaria

photos Mc. Delbos

Haut Toulouse !

Le 28 mars, le club Stade Toulousain Pelote Basque et la Ligue Midi Pyrénées de Pelote Basque ont accueilli des finales du championnat de France de pala corta au fronton mur à gauche des Argoulets (Toulouse). Organisation remarquable dans tous les domaines. Arbitrage sans failles.

Nationale A

Onze équipes au début du championnat réparties en deux groupes. Un premier groupe où les six équipes sont qualifiées pour la suite du championnat de France, les deux premières accédant directement en demi-finales. Un deuxième groupe de cinq où l'équipe classée dernière est éliminée et fait perdre une place à sa Ligue dans le championnat de Nationale A. Des barrages successifs éliminent peu à peu des équipes.

Une grande finale

Nous connaissons la force de frappe de Benoît Chatellier et la sûreté de Florent Santolaria. Nous avons pu mesurer le sérieux, l'application et la sérénité de Pierre Adrien Casteran et de Martin Figeac, ce dernier enchaînant avec la finale victorieuse, une heure avant, en juniors. Le Stade Toulousain Pelote Basque a remporté une finale de haut niveau face au Pilotari Club Tarbais.

Un première manche de rêve... pour les vainqueurs. Victoire 15 à 14. Une deuxième, d'un suspense inédit. Nouvelle victoire des locaux : 15 à 12.

Nationale B

Huit équipes au départ réparties en deux groupes de quatre.

Le Club de Pelote Basco Béarnais de Moumour s'est imposé en deux manches (15/10 - 15/12) face à l'A.S.C. Laroin.

Alexandre et Philippe Peyré ont réalisé la partie parfaite face à Benoît Alcacebe et Michel Tikoutoff. Ces derniers étaient bien partis pour jouer une troisième manche, c'était sans compter sur le sursaut des frères. Menés au score durant les deux tiers de la partie, ils ont eu les ressources nécessaires pour renverser la situation en leur faveur.

Roland Dufourg



Cesta punta

Pro Am

DEMI-FINALE à PAU

Le jaï alaï de Pau accueillait, pour cette demi-finale, un jeune public d'écoliers, les pelotazale et les partenaires du club organisateur, la Section Paloise.

Cette rencontre opposait les artistes du cru, Jean Do Olharan et Sébastien Itoiz au duo de l'Olharroa de Guéthary, Ludovic Laduche et Gorka Bergaretxe.

La Section Paloise, en imposant un rythme soutenu et beaucoup de précision dans l'échange, s'est vite mise à l'abri d'un retour des côtiers. Le jeu classique avec une préparation minutieuse du point par Sébastien, a encore été très efficace; il tient l'échange et procure à son avant de belles pelotes que Jean Do utilise à la perfection. Ludovic, malgré de jolis coups, jouera cette première manche tout en défense et l'Olharroa s'inclinera logiquement. 15 à 8 pour les palois. Pau attaqua la seconde manche sur le même tempo, creusant rapidement l'écart. Des joueurs libérés, un jeu plus offensif permettait aux béarnais de s'adjuger le gain de cette partie et de se qualifier pour la finale. 15 à 6 pour Pau.

DEMI-FINALE à BIARRITZ

L'euskal jaï de Biarritz accueillait une demi-finale équilibrée sur le papier. Mais la surprise a été grande au niveau de l'ampleur du score. Jamais, les joueurs de Mauléon (sortis pourtant premier de leur poule) n'ont été en mesure d'inquiéter leurs adversaires. 14 à 0... du jamais vu !! Christophe Olha, souverain devant et Julien Ihitsague, très efficace derrière remportent aisément cette première manche : 15 à 2.

Dans la deuxième, Nicolas Eyheragaray et Kévin Ithurria retrouvent leurs esprits. Avec leur mental de battant, ils mènent 7 à 6. Vont-ils renverser la situation ? Hélas, non ! Ce n'était qu'un feu de paille. Christophe Olha reprend la partie à son compte et termine la rencontre sur le score de 15 à 7. Les mauléonais se sont effondrés. Luzean sera donc en finale.



Jean-Do Olharan

FINALE à BIARRITZ

Le championnat de France nouvelle formule associant amateurs et professionnels a mis aux prises pour le titre suprême les duos Olha - Ihitsague de Luzean St Jean de Luz et Olharan - Itoiz de la Section Paloise Pau.

Dans le jai alai d'Aguiléra à Biarritz où plus de 1500 personnes avaient pris place, visiteurs d'un soir ou pelotazale ont ainsi pu apprécier les virevoltants «delanteros» associés à deux arrières véritables métronomes dans cette spécialité.

Les poulains du président Michel Sedes de Luzean (fusion de Luzaz Gazte et Xistera) entamaient de la meilleure des façons cette joute finale. Sérieux dans l'échange, gardant parfaitement la pelote, Julien Ihitsague fit admirer sa puissance, bien aidé il est vrai par une pointure du circuit, Christophe Olha, dont les coups de boutoir annihilèrent toute velléité paloise. 15 à 6. Sûrs de leurs forces, les deux côtiers pensaient récidiver dans la deuxième manche. C'était sans compter sur Jean Do Olharan, attaquant racé et fin puntiste, qui profita, avec un Sébastien Itoiz haussant son niveau de jeu, des errements du duo basque pour s'approprier ce second acte et se diriger vers une «belle» très indécise. 11 à 15.

Continuant sur leur lancée, les palois maintenaient le rythme et menaient 4 à 1. Quid des chances luziennes ? Que nenni ! Un superbe deux murs, des attaques lourdes et tranchantes de Olha et voilà les luziens revenir au score : 9 partout. Suspense, suspense ! Un txik txak maison de l'avant luzien et Luzean, d'un point oh combien précieux, coiffera la boina. 10 à 9.

Parfaite organisation et une formule qui a séduit beaucoup de monde. On en redemande !

Jean Superville



Julien Ihitsague



Repas des partenaires

photos Mc. Delbos



Christophe Olha

Un nouveau dimanche au Moderne ! (Bayonne)

Juniors

Encouragé par sa victoire en deux à deux, Mickaël Darmendrail, du club Eskulari (Lahonce-Villefranque-Brisous), a réalisé un championnat parfait. Parcours facilité par deux forfaits, il s'est présenté «frais» pour jouer la finale face à Vincent Bideondo d'Urruñarrak Urrugne. Quatre égalisations dans la première dizaine. En s'appuyant sur son but (14), Mickaël s'est rapidement détaché pour l'emporter par 40 à 25. Du bon travail !



Mickaël Darmendrail

Nationale B

David Etcheto, de Noizbaît Hasparren, s'est imposé par 40 à 27 face à Alain Héguiabéhère, sociétaire du Biarritz Athletic Club. Le sérieux et la qualité du jeu de David ont prédominé sur ceux d'Alain, ce dernier quelque peu gêné par un point douloureux à l'aine. La maîtrise de David n'a pas permis à Alain de s'exprimer pleinement. Pourtant, à 23/21, ce dernier combattait toujours. Peu à peu, David imposait son jeu. Treize points d'écart à l'arrivée. Bravo David... et Alain !



David Etcheto

photos Mc. Delbos

Nationale A

Nouveau titre pour Goizeko Izarra de Saint Jean Pied de Port grâce à Mathieu Ospital. Quatrième participation pour Pilotariak de Saint André de Seignanx par l'intermédiaire de Jean-Philippe Benesse. Quatrième défaite. Que faire devant la fougue de la jeunesse de Mathieu ? 40 à 21. De la graine de champion chez Mathieu Ospital !

Roland Dufourg



Mathieu Ospital



Retrouvez toute notre actualité
et nos promotions

facebook.com/pages/Intersport-Saint-Jean-de-Luz



- Personnalisation des Polos de Club
- Flocages, broderies, sérigraphies
- Coupes, trophées et boinas
- Avantages cartes fidélité

- Accessoires Main nue (LEUKOPLAST, MOCO VERDE, TACOS...)
- Dépositaires IKUS ASTORE RSTA SOREL et toutes les grandes marques

INTERSPORT®

LE SPORT COMMENCE ICI

SAINT-JEAN-DE-LUZ - Carrefour  **JALDAY**



Main nue Pro

Compétition GROUPE B

Championnat de France nouvelle formule avec 2 groupes de 5 équipes

Les rencontres du groupe B avec des associations équilibrées ont permis aux spectateurs d'apprécier la qualité des spectacles proposés.

Parties de poules disputées à Arcangues, Saint Jean Pied de Port, Sare, Lohitzun, Mauléon, Irissarry et Garindein. Demi-finales à Saint Pée sur Nivelle et Anglet.

Finale ASCAIN, le 19 avril

L'Agur Jaunak entonné par les pelotazale accueille les quatre finalistes ; c'est un juste hommage rendu aux quatre protagonistes.

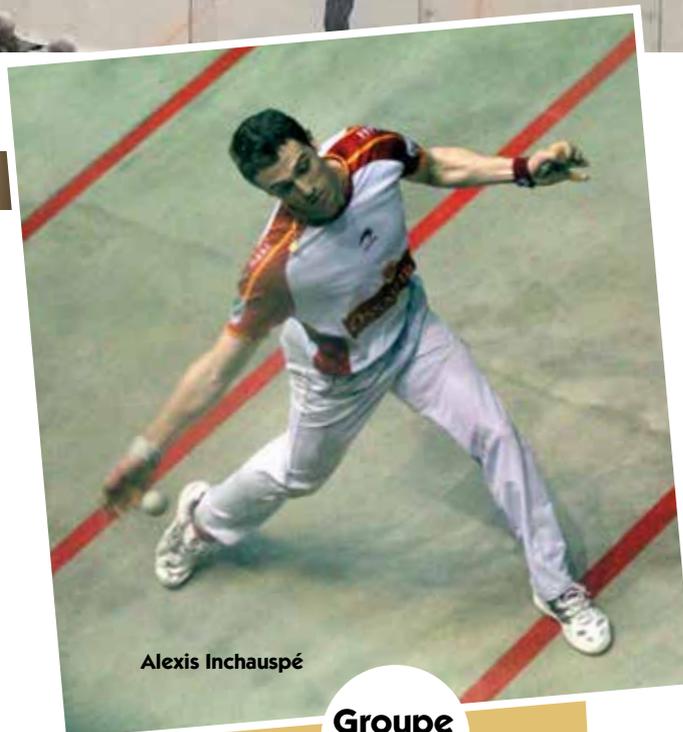
Débutant sur un rythme soutenu, la rencontre va durer une heure trente, toujours sur le même tempo. Des acteurs bien affûtés qui proposent un jeu très attrayant, tourné vers l'offensive. Quatre athlètes qui se donnent sans compter et qui régaleront le nombreux public venu à Ascain.

Les attaques fusent, le jeu se déplace, la planche est sollicitée mais le score reste toujours serré entre les deux formations. 38 à 34 pour Alexis Inchauspe et Marc Saldubehere. L'issue semble imminente. Non ! Un dernier sursaut de Vincent Elgart et Hervé Bonetbelche les ramène à un point de leurs adversaires 38-37. Alexis et Marc, combattifs et déterminés, évitent l'égalisation et s'adjugent finalement le gain de la rencontre par 40 à 37.

10 buts pour Alexis, 9 buts pour Vincent.

Bravo aux quatre joueurs pour leur magnifique prestation !

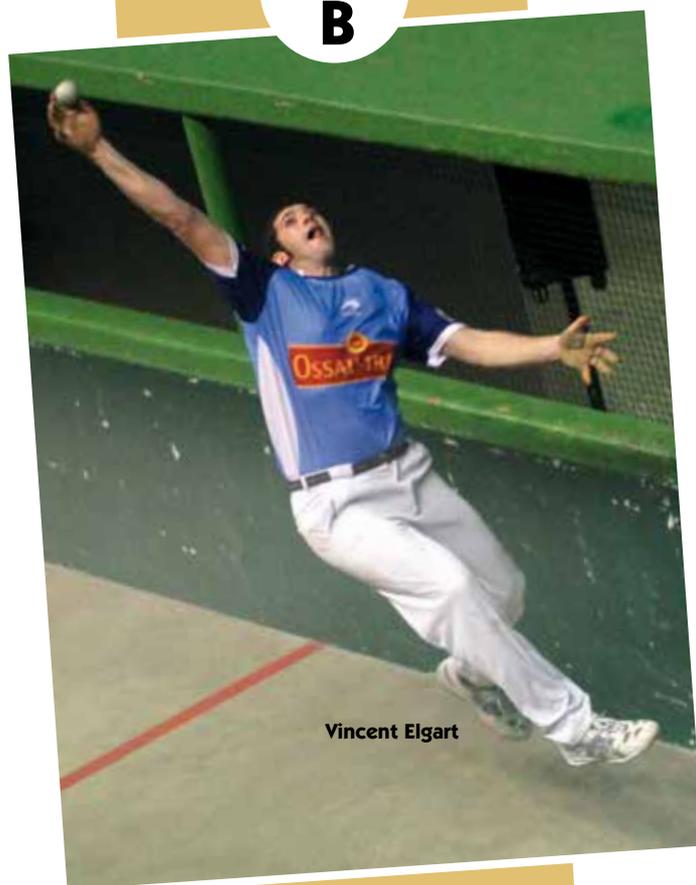
Jean Superville



Alexis Inchauspe

photos Mc. Delbos

Groupe B



Vincent Elgart



Compétition GROUPE A

Demi-finales

ANGLET

Les favoris Hervé Etcheverry et Baptiste Ducassou sont revenus de loin ce vendredi soir à Anglet pour arracher le gain de cette demi-finale.

Ils durent subir les assauts coordonnés de Philippe Bielle et Pascal De Ezcurra qui entamèrent la rencontre de manière remarquable.

S'appuyant sur un De Ezcurra parfait dans son rôle, Philippe Bielle s'en donna à cœur joie. Solide en défense, incisif en attaque, il bouscula les favoris pour mener 32 à 20. On ne donnait pas cher des chances du jeune Baptiste et de son compère Hervé à ce moment-là.

Et miracle du sport tout bascule à cet instant précis. Evitant l'avant bas navarrais et prenant pour cible Pascal, grâce à deux belles séries de «tanto», les favoris vont revenir dans la partie, égaliser à 34 et finir en trombe, laissant leurs adversaires sur place.

Score final 40 à 34.

Leur dernière ligne droite confirme la solidité de cette équipe mais attention pour la finale.

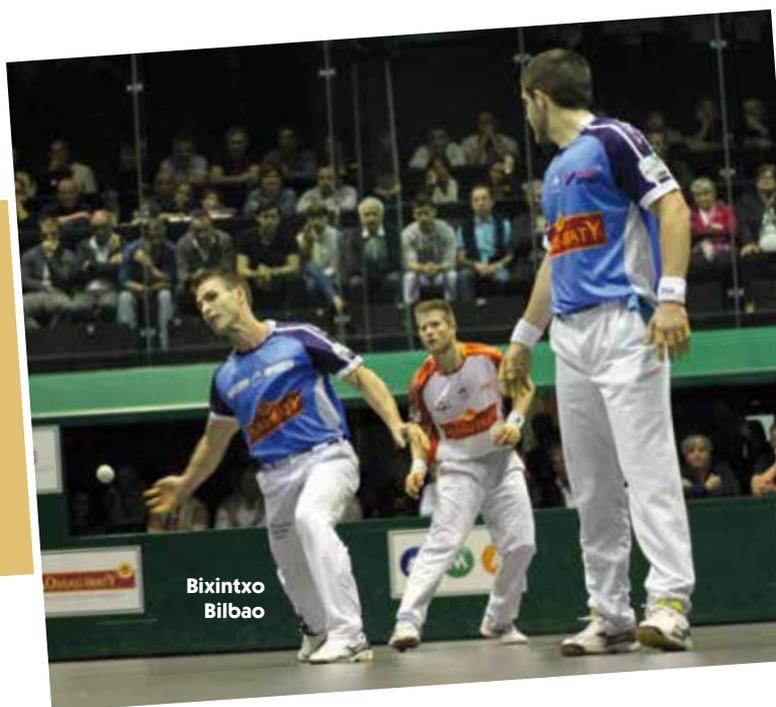
SAINT-PEE SUR NIVELLE

Dans un trinquet comble, la deuxième demi-finale opposait Laurent Lambert et Thierry Harismendy à Peio Larralde et Bixintxo Bilbao, l'expérience face à la jeunesse.

Faisant preuve de calme, de sérénité comme de vieux briscards et s'appuyant sur une condition physique irréprochable, les jeunes attaquaient cette rencontre de la meilleure des manières. Malgré la blessure de Thierry au onzième point, les «anciens» ne s'en laissaient pas compter et parvenaient même à égaliser à 18. Début de partie intense, musclé et très équilibré.

Le travail de sape de Bixintxo utilisant parfaitement la planche, attaquant dans les jambes l'avant adverse, un Peio virevoltant avec ses volées bien ajustées et des buts à droite terriblement efficaces, les ingrédients étaient réunis pour permettre aux jeunes de se détacher irrésistiblement et terminer la rencontre sur un score sans appel de 40 à 23. Très belle confrontation au terme de laquelle on a pu apprécier les qualités des quatre acteurs et qui laisse présager d'une finale passionnante.

photos Mc. Delbos



Bixintxo
Bilbao

BIARRITZ VOYAGES **ESCOLANO VOYAGES**

Les Agences de Voyages des passionnés de pelote !
Ikus Arte

Organisations de tous voyages individuels et groupes
Au départ de France et d'Espagne
Billetteries aériennes, SNCF, hôtels et locations de voiture

BIARRITZ VOYAGES 15, avenue du Jardin Public
64200 BIARRITZ - Tél. 05 59 22 13 22

ESCOLANO VOYAGES 27, boulevard Thiers
64500 ST JEAN DE LUZ - Tél. 05 59 22 73 28

www.biarritzvoyages.com

Pil tari

SPORTS

ATTENTION

USTARITZ

05 59 22 31 70 - 05 59 22 31 70

NOUVEAU

Création et fabrication
de maillots sublimés

Rachat des machines et du savoir faire d'ASTORE

Venez concevoir votre maillot et le réaliser en direct



FINALE à BAYONNE

(Trinquet Moderne)

Peio Larralde

La tendance s'est confirmée tout au long de ce championnat : la «nouvelle vague» s'incruste, s'impose et nous propose de belles rencontres. Le public répond présent ; tout cela est de bon augure pour la pelote.

Dans un Trinquet Moderne bondé, teinté d'une

France main nue pro mettait aux prises Peio Larralde et Bixintxo Bilbao à Hervé Etcheverry associé à Baptiste Ducassou.

Le début tonitruant de Peio et Bixintxo, imprimant à la rencontre un rythme soutenu permet aux deux compères de très vite se détacher 11 à 0. Récitant parfaitement leur partition, bien en jambes et s'entendant à merveille, les deux labourdins n'ont cessé de présenter aux spectateurs un jeu d'attaque très efficace.

Volées précises, à droite comme au filet, pour Peio, utilisation de la planche et attaques bien préparées de la part de Bixintxo, les deux hommes, sans la moindre baisse de régime ont obligé leurs adversaires à constamment défendre.

Pour leur première sortie au plus niveau, les deux hommes ont véritablement enthousiasmé les spectateurs par la qualité de leur prestation. Excellent au but (11 réalisations), clairvoyant dans ses attaques, Peio nous a gratifiés d'une partie de haut vol bien secondé par un Bixintxo dont le sens du jeu a fait merveille tout au long de la rencontre.

Quant à Hervé et Baptiste, c'était un jour «sans». Timorés, dépassés par le rythme, ils ont subi et n'ont jamais pu exprimer leur talent lors de cette finale. Finale placée sous le signe de la jeunesse, souffle d'air pur pour la main nue et qui fera, n'en doutons pas, de nombreux émules parmi les jeunes pousses.

Jean Superville



Bixintxo
Bilbao

photos Mc. Delbos



Des rugbymen professionnels de Grenoble, de l'Avignon Bayonnais.



Côté festif de la finale



photos Mc. Delbos



Les ECHOS ! de la Main nue Pro

La galerie du fond et le coin des parieurs



Le coin des curieux



Les nouveaux retraités de main nue Professionnels.



Pala corta

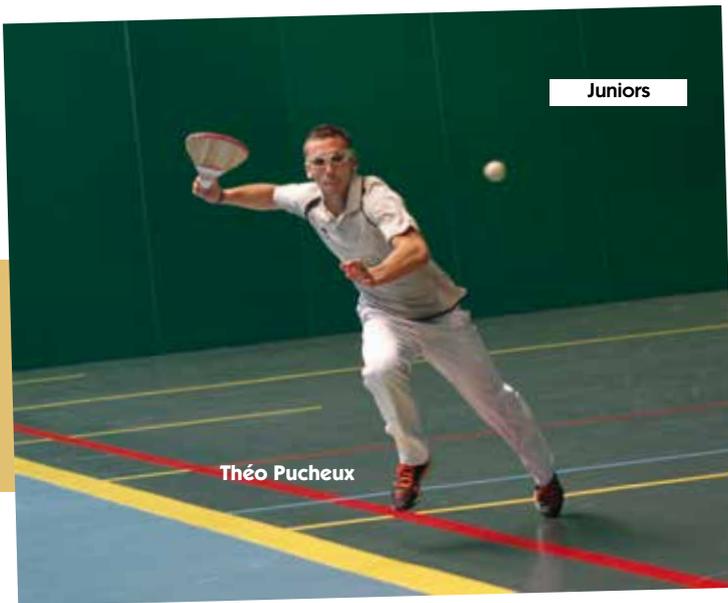
Martin Figeac



Juniors

Simon Brian

Paleta pelote de gomme creuse individuel



Juniors

Théo Pucheux



Cadet

Maël Pucheux

photos Mc. Delbos

Main nue - Fronton mur à gauche



Arnaud Harocarene

Cadets

@Veronik_Jorajuria

Chistera Joko garbi



Juniors

Sébastien Etcheberry

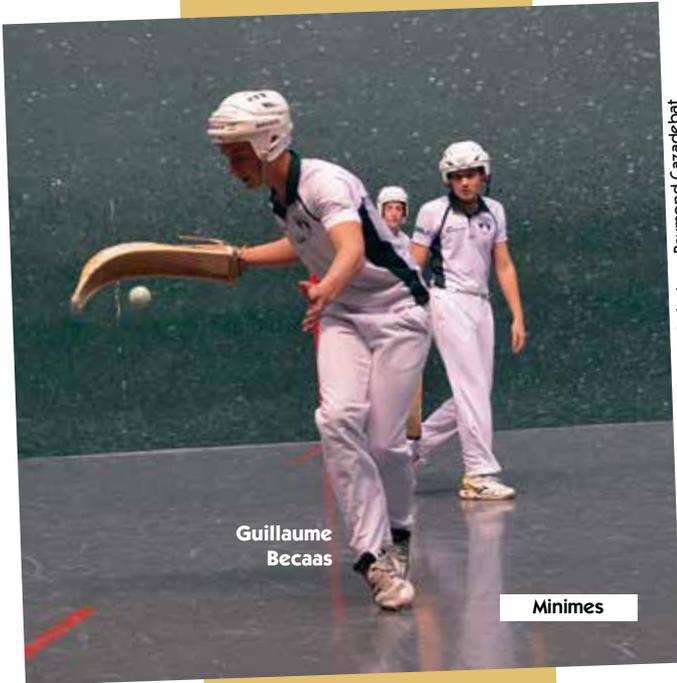
Cesta punta



Juniors

Andoni Laloo

photos Mc. Delbos



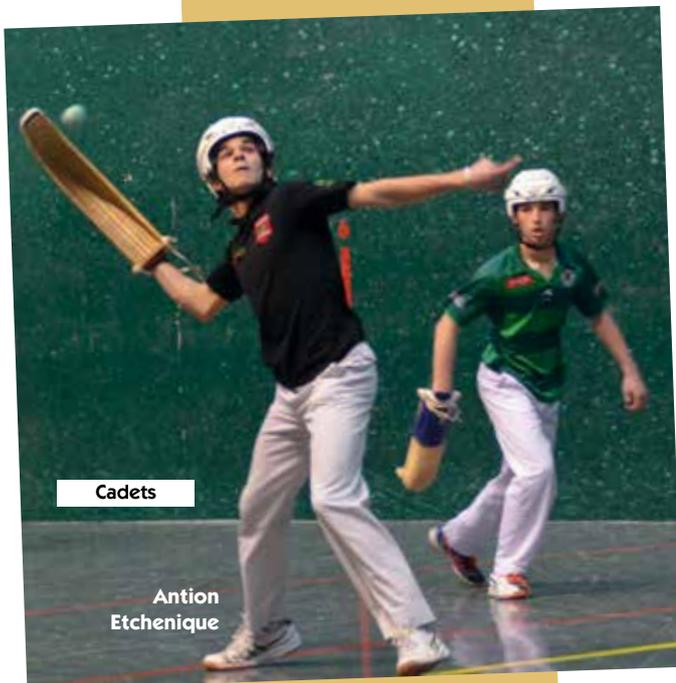
Guillaume Becaas

Minimes

©photos : Raymond Carazébat



Retrouvez les photos et résultats sur le site ffpb.net



Cadets

Antion Etchenique



Gabriel Diaz

photos Mc. Delbos



Retrouvez les photos et résultats sur le site ffpb.net



Minimes

Elise Jeleznoff



Fanny Iribaren



Tom Perol (poussin)



Iñaki Rotge

Poussins



Benjamins

Quentin Pesty



**FABRICATION DE COMPTEUR
ET DOURO EN ALUMINIUM
+ HOUSSE**
- compteur : 80x50x10mm
- douro : 50mm
possibilité de gravure personnalisée
recto-verso

Jacques Battiston

132 avenue de Jalday - ZI de Jaldai 64500 St Jean de Luz
mobile : 06 75 79 38 78 - Tel : 05 59 54 50 20
Fax : 05 59 85 17 64 - email : jbmeca64@orange.fr - site : jb-meca.fr

LE VERITABLE MAKHILA
Atelier fondé avant 1789

**AINCIART
BERGARÀ**

internet : www.makhila.com

LARRESSORE
Tél : 05 59 93 03 05

PUNPÀ

**PILOTA ETÀ ESKULARRU EGILE
AZKAIN**

TEL : 00 335 59 54 12 04
E-MAIL : ANDER.UGARTE@WANADOO.FR

PIERRE OTEIZA
Éleveur et Artisan
dans la Vallée des Aldudes

10 boutiques : Les Aldudes, Ainhoa, Bayonne, Biarritz, Bordeaux, Capbreton, St-Jean-de-Luz, St-Jean-Pied-de-Port, Paris Madeleine (8ème), Paris St-Michel (6ème)

Boutique en ligne : www.pierreoteiza.com

Pierre Oteiza

RSTA

**FABRIQUANT
PALAS,
PALETAS
& PALETONS**

Articles de Pelote Basque

- ✓ **Palas**
Palas ventilées
Nouvelle fabrication
- ✓ **Paleta cuir trinquet**
Paleta cuir spéciale mur à gauche
- ✓ **Pala corta**
- ✓ **Paleton sans vis**
Poids de 390 à 430 g

RSTA

Fabriqués en France
Homologués F.F.P.B.

**SARL PERRY - Route de Bayonne - 64400 MOUMOUR
Tél. 05 59 39 63 04 - email : sarlperry@yahoo.fr**

www.rsta-perry.fr

De la paume à la pelote basque ou quand la paume devient basque

C'est au début du XIXe siècle que le jeu de paume européen, pratiqué en Pays Basque, sous ses deux formes de longue et courte paume, attire l'attention des étrangers et mérite des commentaires, des descriptions dans divers ouvrages sur le Pays Basque ou des souvenirs de voyage. On y découvre un jeu proche de la paume française, mais qui utilise un mur - ou rebot - de pierres de taille, ce qui est la première innovation basque, ainsi que des gants de cuir très particuliers aussi : le jeu prend déjà ses couleurs.

La presse

Elle s'intéresse peu à cette activité jusqu'en 1846. En 1845, *le Mémorial des Pyrénées* annonce une partie en l'honneur du duc de Nemours de passage à Cambo-les-Bains. Ensuite, il commente, comme d'autres journaux, la fameuse partie d'Irun où Gascoïna s'illustra. A partir de ce moment, la presse accorde un peu de place aux rencontres les plus importantes ainsi qu'à des faits divers. Il s'agit en général de disputes après une partie, avec des coups de « gantelet ». Avec les premières fêtes basques initiées en 1851 par Antoine d'Abbadie d'Arrast, grand défenseur et promoteur de la langue et de la culture basque, on passe à une nouvelle étape. *L'Ariel*, créé par Augustin Chaho, annonce avec détails la partie de rebot d'Urrugne, où une place avec fronton a été construite pour la circonstance. Fait nouveau pour le jeu, il y a des primes pour les gagnants et pour le meilleur joueur, qu'il soit perdant ou gagnant. Auparavant, les défis s'organisaient en effet autour de paris.

Le Courrier de Bayonne, qui paraît à partir de 1852, fait une place plus large à l'annonce ou aux comptes rendus concernant le jeu appelé « longue paume » ou « paume au rebot ». C'est pourquoi nous l'avons consulté sur 30 ans, espérant préciser l'histoire de la pelote mal connue sur cette époque. Comme le disait en 1925 le premier président de la FFPB, Ybarnegaray au journaliste G.Bénac, « du jeu de la pelote il n'est resté rien d'écrit. La tradition s'est transmise oralement ... avec ses erreurs » .

Peut-être la fameuse partie remportée par Gascoïna et ses partenaires à Irun, en juillet 1846, partie relatée par *le Phare des Pyrénées* et le *Journal du Havre* a-t-elle inauguré le style. De plus, la presse ne pouvait faire défaut aux organisations annuelles du mécène d'Abbadie et de son frère, notamment lorsque le prince Louis Napoléon Bonaparte les honorait de sa présence.

De fait, entre 1852 et 1882, 273 articles du *Courrier de Bayonne* ont pu être relevés dans le fonds de la médiathèque de Bayonne, malgré les années ou numéros manquants. Ce sont parfois de simples entrefilets, parfois de longs commentaires. Leur analyse a permis de fixer quelques points sur la connaissance des jeux de pelote en Pays Basque à cette époque.

Quels sont les jeux pratiqués ?

La longue paume avec gants de cuir, qui devait ressembler au laxoa pratiqué aujourd'hui dans la vallée du Baztan était le jeu le plus en faveur en 1817. En 1847, la « paume au rebot » est à son tour pratiquée par les meilleurs, surtout dans le Labourd, car en Soule et

Basse Navarre, le vieux jeu résiste. Le rebot connaît son apogée dans la période étudiée avec plus de 70% des parties annoncées. C'est un jeu qui a gardé des caractéristiques de la paume mais en opérant d'originales transformations. Il est bien le premier jeu typiquement basque. *Le blaid* à main nue en place libre existe aussi, puisqu'il est primé à Urrugne en 1851, mais il représente 13% des parties annoncées jusqu'en 1877, puis 22% des annonces jusqu'en 1882. C'est au niveau des primes et défis qu'on peut voir l'évolution du blaid. Les défis, voire les primes de 2000 francs, sont fréquents au rebot dans la première période, mais ils vont diminuer, tandis qu'en janvier 1877, le défi d'une partie de blaid à Saint Jean de Luz, se monte à 4000 francs ! C'est, il faut dire, le seul cas. Il s'agit d'un défi porté par le fameux Cattalin et Redonnet aux joueurs espagnols. Comme le rebot a supplanté la longue paume ou luzean, jusqu'à prendre son nom, il sera bientôt détrôné par le blaid. On joue aussi au trinquet, ce bâtiment construit pour jouer au jeu de paume, face à face, un filet séparant les deux camps adverses. On y joue depuis 1800 avec des gants de cuir, et non avec des raquettes, comme ailleurs en France. Avec des règles peut-être plus complexes, c'est vraisemblablement, le jeu de pasaka encore pratiqué de nos jours, hélas peu décrit, à partir de 1863, dans de rares articles (5% des annonces). Le jeu le plus populaire est aussi celui qui peut avoir le plus gros public. Il se joue donc à l'air libre sur de vastes places où l'on monte des gradins pour la circonstance. Et ces tribunes ajoutées s'effondrent parfois sous le poids des spectateurs sans doute trop nombreux. Ainsi à Durango en 1854 ou à Urrugne en 1859. On y joue de l'argent et cela donne encore du piment au jeu, si l'honneur du village en balance n'y suffisait pas !

Les instruments

Evolution toujours, cette fois dans les instruments. Le gant de cuir qui protégeait la main depuis les années 1800 sera remplacé par le xistera, tellement plus maniable et plus précis. On le signale pour la première fois en 1869, pour une partie de blaid à Guéthary. Le chocolatier Jauretche, parieur et organisateur de défis, s'en fait le promoteur et gagne. L'année suivante, c'est au trinquet Saint André qu'a lieu une partie au blaid et à xistera : un bayonnais contre un joueur de Mendionde. L'enjeu est de 200 francs. Enfin, le 11 juillet 1870, les stars de l'époque, Mathieu Borotra et Beti Borotra, (Ahetze), l'Organiste et Larre (Espelette) d'un côté, J.-B. Halty (Cambo) Larraldia, (Hasparren) Cayo Orgambide (Louhossoa) et Michel Irigaray (Cambo) de l'autre, enfilent à leur tour le nouvel instrument pour les fêtes de San Fermin à Pampelune, tandis que leurs collègues de Navarre ont joué la veille entre eux au gant de cuir. Et la pelote ? Elle est bien définie et sujette à controverses. En 1851, pas question d'utiliser de la gomme sur la place d'Urrugne où la balle sera fine, de 125 grammes. Mais, en 1852, les Espagnols demandent à jouer avec des balles élastiques et des gants plus grands, qu'ils ont adoptés depuis quelques temps. Ils décident finalement de suivre les conditions du jury et gagnent. A nouveau, en juin 1868, il y a un conflit entre les joueurs de Hasparren et ceux de Cambo. Les premiers refusent de jouer car ils suspectent les

Camboars d'avoir des pelotes de « mauvais aloi ». En effet leurs adversaires refusent d'en ouvrir une pour vérification de fabrique, puis admettent qu'elles viennent de Hernani. Cependant la gomme sera aussi utilisée en France. Un lecteur de Metz pense d'ailleurs que la pelote vive de 125 gr est constituée de gomme et de fil de Chanvre depuis au moins 1848... Nous savons qu'en France ce n'est pas le cas.

Organisation des parties

Ce sont des défis entre des célébrités, de part et d'autre des Pyrénées. Si parfois les joueurs d'un village défient un autre village, le plus souvent les meilleurs s'allient pour former équipe et deux joueurs d'un même village peuvent même jouer l'un contre l'autre. Une équipe peut aussi accueillir des joueurs de Cambo, Souraide Oñate et Oyarzun, comme à Cambo en 1878. Les joueurs d'une province défient parfois ceux d'une autre, comme en juillet 1869 où la Navarre rencontre le Guipuzcoa.

Quand, comment et où jouait-on ?

On jouait plutôt à la belle saison (82% des annonces), le mois de prédilection étant septembre (40%). Mais le mois de juin est aussi apprécié. On préférait le matin, vers 10h, en semaine, car le dimanche était réservé à la religion. Les jours les plus fréquents sont le lundi et le mardi. A partir de 1875, le lundi de Pentecôte est une occasion de jeu. Les parties sont d'abord des défis hors de circonstances particulières, mais, à partir de 1869, beaucoup de villes organisent des parties au moment de leur fête locale. Les villes les plus citées sont, dans l'ordre, Urrugne, Cambo, Saint Jean de Luz, Sare et Hasparren. Il arrive assez souvent qu'on allonge une

partie lorsque les égalisations se succèdent ne permettant pas de conclure. Vraisemblablement, on suivait les principes de la longue paume, où deux jeux de différence doivent séparer le gagnant du perdant. Parfois on interrompait alors la partie pour aller se restaurer et continuer l'après-midi. Il arrivait aussi que la partie soit interrompue par la nuit et reprise dans les jours suivants, voire des mois plus tard selon les circonstances météorologiques.

Les règles

Elles évoluent comme le matériel du jeu et pour satisfaire joueurs et spectateurs. On s'entend avant la partie sur le nombre (de 3 à 5) et le nom des joueurs, sur les pelotes qui sont confiées alors à une personne fiable. Les équipes peuvent être inégales en nombre. On jouera de plus en plus à place fermée (les pelotes qui dépassent la longueur de la place sont comptées fausses pour le lanceur) à partir de 1878.

Evelyne Mourguy Capelier



Le premier trinquet à trois parois de verre vous accueille sur son site internet www.trinquet-moderne.com

Une seule adresse à BAYONNE :

- RESTAURANT
- Cuisine traditionnelle à base de produits locaux
- PELOTE BASQUE
- Location trinquet / Démonstration
- SEMINAIRES



Après chaque match de l'Aviron Bayonnais le service au TRINQUET MODERNE est effectué jusqu'à minuit !

Ouvert tous les jours à partir de 8h, sauf le dimanche soir et lundi soir.

Parking de 150 places deux heures gratuites

60, avenue DUBROCCQ - 64100 Bayonne
tél. 05 59 59 05 22 - see.jmmailharro@orange.fr



ARMURERIE BERNIZAN
3 Quai Jauréguiberry - 64100 BAYONNE
05 59 25 40 85 - magasin@bernizan.fr

La maison Bernizan, fidèle à son ancrage dans le Pays Basque, soucieuse de perpétuer les traditions, présente en 2015 sa nouvelle création, **le couteau «Paleta»**.
En acier Sandwich, 12C27, avec un manche en hêtre maillé.



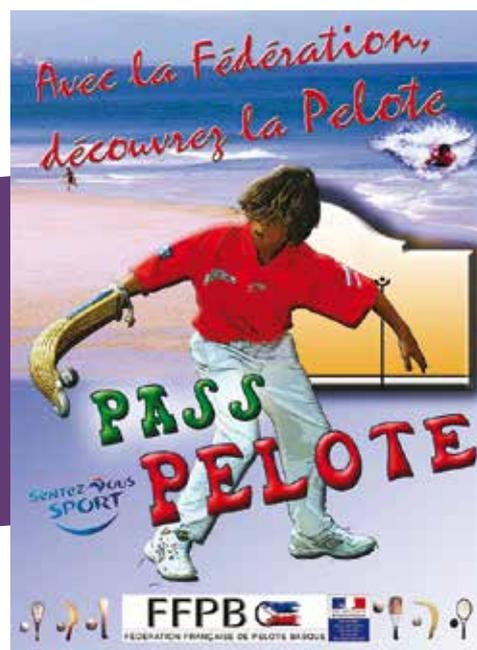
ACBL

**MONTAGE
et LOCATION
d'ÉCHAFAUDAGE**

ADOUR CÔTE BASQUE LOCATION
Arrauntz - 64480 USTARITZ - Tél. 05 59 70 37 42

PASS' PELOTE 2015

Les initiations estivales consacrées à la pratique de la pelote basque seront présentes cet été sur différentes canchas. Ces activités d'initiation et de découverte, labellisées FFPB, seront encadrées par des éducateurs diplômés dans les clubs et CCAS partenaires. Le management et la coordination de cette action seront pilotés par Laurent Algalarrondo.



Tournée des plages

Cette saison, le Pass'Pelote associé à Pelote Passion s'étendra sur la façade atlantique de la Côte Basque à la Loire Atlantique, touchant ainsi près de 3 500 participants avec possibilité d'adhésion grâce à la licence Loisir téléchargeable sur le site internet FFPB. Sur ce même site vous trouverez les informations complémentaires consacrées au Pass'Pelote.

Ne pas hésiter à contacter la FFPB par téléphone (tél. 05 59 59 22 34) ou bien par mail (ffpbaccueil@orange.fr).

Gérard ROSSI

Responsable Commission Technique & Pédagogique FFPB



Studio de créations graphiques

32, avenue de l'Adour - 64600 ANGLET
Tél. 05 59 63 12 10 - Fax 05 59 63 49 89
E.mail. imprimerie.j.mendiboure@wanadoo.fr



VOTRE PARTENAIRE
BUREAUTIQUE



Partenaire de la
Fédération Française
de Pelote Basque



48-52 Avenue du 8 Mai 1945 - 64100 Bayonne
contact@buroteam64.fr

Tél. 05 59 31 41 51

LES THERMES DE CAMBO
POUR RÉCUPÉRER EFFICACEMENT

- 15%*
sur les soins
du spa thermal



Compagnie
des Spas

* Offre non cumulable, valable sur présentation de ce coupon FFPB64

SUR RÉSERVATION AU 0 820 00 35 35
cambolesbains@chainethermale.fr

Thermes de Cambo
5 avenue des thermes - 64250 Cambo-Les-bains

CHAÎNE THERMALE DU SOLEIL
agit naturellement pour votre santé

EN LOCATION COURTE,
MOYENNE OU LONGUE DURÉE

DÉCOUVREZ
L'OFFRE MULTI-PRODUITS
ET LE SERVICE CLÉ EN MAIN
DU SPÉCIALISTE DE
LA LOCATION FRIGORIFIQUE.



VÉHICULES



MEUBLES



CONTAINERS

100 % FRIGORIFIQUES

PETIT FORESTIER
Le Loueur de Froid

N° Vert 0 800 100 296

www.petitforestier.com

Applicables à parution du Pilota n° 199. Ci-dessous les titres des articles modifiés, à consulter, dans leur intégralité, sur le site www.ffpb.net LaFFPB/Règlements.

Adoptées lors des AG Extraordinaire & Ordinaire 11/04/2015

0 STATUTS

- 000 OBJET
- 010.2
- 011.0 Constitution
- 011.1 Mode de représentation
- 011.2 Fonctionnement
- 012.1 Candidature
- 012.3 Révocation
- 013.0 Elections
- 014.2 Autres commissions
- 030 MODIFICATION DES STATUTS
- 031 DISSOLUTION FEDERATION
- 032 INFORMATION MINISTERE DE TUTELLE
- 040 PRESENTATION DOCUMENTS OFFICIELS
- 042 MISE EN PLACE REGLEMENT INTERIEUR

1 REGLEMENT INTERIEUR

- 110 MISSION
- 122.3 Commission Sportive, des Compétitions, des jeunes
- 122.9 Commission d'Urgence

3 REGLEMENT FINANCIER

- 38 PENALITES PECUNIAIRES A) FORFAITS - (création) B) LOGICIEL COMPETITIONS
- 39 DROITS D'EXTENSION ET DE MUTATION

Adoptées lors des Comité Directeur 29/11/2014,

25/03/2015 et 19/06/2015.

2 REGLEMENTS GENERAUX

- 221.0 Champ d'application
- 221.10 Mode de délivrance
- 221.202 Licence loisir
- 221.203 Classification par tranches d'âge

- 221.3 Extension de licence sportive E -
- 223 DELEGUES SPORTIFS
- 224.0 Parties de poule et éliminatoires
- 224.00 Forfait pour circonstances exceptionnelles (article 224.61) (création)
- 224.01 Forfait Général pour «cas de force majeure» (article 224.60) (création)
- 224.02 Forfait Général «Hors cas de force majeure» (création)
- 224.1 Finales
- 224.31 Blessure à l'échauffement
- 224.32 En cours de partie
- 224.32.0 La blessure fait partie d'un cas de force majeure (article 224-60-e) (création)
- 224.32.1 La blessure d'un joueur est hors cas de force majeure (art. 224.32.0) (création)
- 224.4 Abandon de terrain : forfait
- 224.6 Cas de force majeure - Circonstances exceptionnelles (création)
- 224.60 Cas de force majeure
- 224.61 Circonstances exceptionnelles (création)
- 224.7 Réclamations
- 225.201.1 Fixation date et lieu d'autorité
- 225.202 Championnat de France Nationale A
- 225.205.1 Constitution des poules
- 225.205.2 Classement des équipes en phase qualificative
- 225.205.20 Classement général final des équipes à l'issue d'une compétition en poules de niveau identique.
- 225.205.21 Classement général final des équipes à l'issue d'une compétition à élimination directe.
- 225.205.22 Classement général final des équipes à l'issue d'une compétition constituée de poules de niveau différent
- 225.205.23 Montées - Descentes des équipes à l'issue d'une compétition (création).
- 225.205.6 Règles d'organisation des «Phases finales» D) (création)
- 235 MUTATION

4 REGLEMENT SPORTIF

- 410.0 Le but
- 410.1 Les fautes
- 410.21 Pelote touchant un objet propre au joueur
- 410.24 Gêne involontaire
- 410.25 Perte d'un instrument
- 410.27 Casque (à supprimer)
- 412.0 Définition tenue réglementaire, catégories Amateur et Professionnel
- 421.0 Dispositions communes d) e) (suppression)
- 422.0 Juges-arbitres pour compétitions senior (nombre, grade et place)
- 431.4 Règles propres au jeu de Paleta pelote de gomme c) e)
- 442 PELOTES - INSTRUMENTS
- 443.3 Report des parties
- 443.4 Partie non terminée
- 443.5 Cas de force majeure
- 443.6 La période d'échauffement
- 443.7 Arrêts de jeu temporaires A - B - (création)
- 443.9 Présence sur l'aire de jeu (création)
- 45 SANCTIONS ENCOURUES POUR NON RESPECT DES REGLES FEDERALES. Forfait

8 REGLEMENTS DIVERS

- Mur à gauche PPGPleine Poussins.
- Mur à gauche PPGCreuse Femmes et Hommes
- Mur à gauche Cesta punta
- Trinquet Main nue Tête à tête et Professionnel Tête à tête

Fernando Medina dit Momo

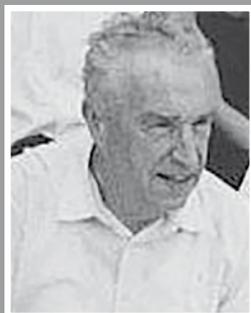
Momo a décidé ce 7 mai de quitter cette terre, il s'est éteint à l'hôpital à San Juan de Ixtayopan où il était né il y a 35 ans. Il était le plus connu d'une longue lignée des Medina, tous des champions tous de San Juan. C'était le meilleur joueur mexicain de la spécialité de tous les temps et il était vénéré par tout le peuple aztèque.



Sa première apparition dans le giron mondial eut lieu au championnat du monde des moins de 22 ans en 2000 à l'île de La Réunion, où il remporta la médaille d'or en individuel, vainqueur en finale de Pascal De Ezcurra. Cette victoire eut un retentissement énorme au Mexique et en Espagne où l'empresa Asegarce lui fit signer un contrat professionnel. Il y joua de 2001 à 2006. Blessé et ayant la nostalgie de son sol natal, il revint au pays en 2006 et fut reclassé amateur selon les règlements de la FIPV. Il participa au mondial de Pau en individuel et par équipes et remporta deux médailles d'argent. Son plus grand exploit, il le réalisa à la Coupe du Monde du Haillan en 2013, il gagna la médaille d'or en individuel. En 2014, à Zinacantepec, en individuel il remportait une nouvelle médaille d'argent. Sa disparition inattendue a provoqué au Mexique une émotion considérable et ses obsèques ont été célébrées avec dignité et foi en particulier sur le fronton de San Juan. La FFPB et tous ceux qui l'ont connu partagent cette peine.

Loulou Dunat

Hommages



Abbé Emile Larre, né à Baigorri en 1926, s'est éteint à la maison de retraite Ardieta à Cambo les Bains. Après des études au petit séminaire d'Ustaritz puis au grand séminaire de Bayonne, il exerça les fonctions de vicaire à Hasparren, Urrugne, Ayherre puis Irlsarry. En 1969, il rejoindra la rédaction d'Herria, hebdomadaire écrit en langue basque, et dirigera ce journal pendant trente-quatre ans. A côté de sa charge paroissiale et son implication journalistique, il mena des joutes de bertularis à ses rares moments de loisirs. Il participa aux activités d'Euskaltzaindia, reçut le titre d'académicien en 1975 et traduisit la liturgie en «euskara». Son autre passion était la pelote, un sport qu'il suivait et commentait avec ferveur des deux côtés de la Bidassoa.

Pilota



Père Pierre Abeberry vient de nous quitter. Cet homme de foi, fut l'un des fondateurs du Biarritz Athlétique Club avec ses frères, Albert, Maurice et une bande de copains.

Devenu Père Dominicain et éloigné de son Pays Basque, il est toujours resté fidèle à son club d'origine et à la pelote basque. Chaque été, dès qu'il le pouvait, il venait voir une partie de pelote organisée par le BAC. On avait toujours un grand plaisir à le rencontrer dans les travées du Jai Alai et à partager quelques moments en sa présence. Il dégagait une grande force, une grande sérénité et l'on se sentait bien en sa présence. Vous étiez une personne au grand cœur. Vous étiez un homme de grande philosophie et plein de bon sens. J'aimais discuter avec vous et bien sûr, lors de ces discussions la pelote occupait beaucoup de notre temps. Cette pelote que vous aimiez tant, qui nous passionne, qui fait partie de notre patrimoine. On gardera en mémoire votre stature imposante, la croix de bois sur votre poitrine et la sérénité que dégagait votre beau visage. Je suis sûr que là-haut vous avez déjà retrouvé vos frères et que les discussions sont bien animées. Ikus Arte Mon Père.

Lilou Echeverria

Bienvenue en Territoire



OSSAU-IRATY



BÉARN & PAYS BASQUE GARANTIS



Sport traditionnel ancré dans la culture et la tradition du Pays Basque, la pelote basque a su conserver toute son authenticité et ses valeurs à l'image de notre Appellation d'Origine Protégée Ossau-Iraty : persévérance, esprit d'équipe entre fermiers, producteurs de lait, bergers, laiteries, affineurs... Reaffirmons cet ancrage originel avec fierté grâce à ce partenariat.



RÉGION
AQUITAINE

OSSAU-IRATY.FR



SANTÉ

MMA, PARTENAIRE OFFICIEL DE LA FÉDÉRATION FRANÇAISE DE PELOTE BASQUE



mma.fr

MMA IARD Assurances Mutuelles, Société d'assurance mutuelle à cotisations fixes - RCS Le Mans 775 652 126 - MMA IARD, Société anonyme, au capital de 429 870 720 € - RCS Le Mans 440 048 882.
Sièges sociaux : 14, Boulevard Marie et Alexandre Oyon - 72030 Le Mans CEDEX 9 - Entreprises régies par le code des assurances.



VOTRE PREMIER RÉSEAU SOCIAL D'ASSURANCES